

Министерство образования и науки Российской Федерации

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации

Забайкальский аграрный институт - филиал ФГБОУ ВО «Иркутский
государственный аграрный университет имени А.А. Ежевского»

Кафедра естественно-научных и гуманитарных дисциплин



Программа вступительного экзамена в аспирантуру

по иностранному языку (английскому, немецкому)

по направлениям подготовки:

- 06.02.01 – Диагностика болезней и терапия животных, патология, онкология и морфология животных;
- 06.02.10 – Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства;
- 06.01.01 – Общее земледелие, растениеводство;

Чита 2016

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку:

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования.

Цель экзамена - определить уровень развития у аспирантов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

1. Требования к поступающим:

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

Говорение и аудирование - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение - контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

При просмотровом/беглом чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря.

Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

2. Содержание вступительного экзамена:

1. Письменный перевод текста со словарём по одному из следующих направлений подготовки:
 - 06.02.01 – Диагностика болезней и терапия животных, патология, онкология и морфология животных
 - 06.02.10 – Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства;
 - 06.01.01 – Общее земледелие, растениеводство;

Объём текста - 2000 печатных знаков, время выполнения - **45** минут.

2. Устный перевод с листа текста общенаучного содержания объёмом 1000 печатных знаков, без словаря, время подготовки - **15** минут.

3. Краткая беседа с комиссией на одну из следующих тем:
 - Забайкальский аграрный институт - филиал ФГБОУ ВПО «Иркутская государственная сельскохозяйственная академия»;
 - научная деятельность института (факультета);
 - круг научных интересов поступающего;
 - известные ученые (зарубежные и отечественные) в данном направлении;
 - важнейшие достижения научной мысли в избранной области.

3. Литература (общий список для всех направлений подготовки):

Английский язык

Основная литература:

1. Белоусова А.Р., Мельчина А.П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов. – Спб., М., Краснодар: «Лань», 2010. – 352 с.
2. Комарова Е.Н. Английский язык для специальностей «Зоотехния» и «Ветеринария». – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 384 с.: ил.
3. Титаренко Н.А. Английский для землеустроителей. – М.: КолосС, 2010. – 440 с.
4. Бугрова А.С. Английский язык для биологических специальностей=English Through Dialogue: учебное пособие - М: Академия, 2008. - 128 с.
5. Кузьмин А.В. Тесты по английскому языку: грамматика, лексика, аудирование. - СПб.: КАРО, 2010. - 288 с.

Дополнительная литература:

6. Надмидон В.Д. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов, магистрантов и аспирантов агрономических специальностей. – Улан-Удэ: Изд-во БГСХА им. В.Р. Филиппова, 2009. – 61с.
7. Мюллер В. К. Большой англо-русский и русско-английский словарь. 450000 слов и словосочетаний: словарь/ В. К. Мюллер. - М.: ООО "Дом Славянской книги", 2010. - 960 с.
8. Русско-английский, англо-русский словарь/ Г. В. Бочарова [и др.]. - М.: Проспект, 2009. - 816 с.
9. Англо-русский словарь/ А. А. Акопян, А. Д. Травкина, С. С. Хватова ; ред. А. Д. Травкина. - М.: Проспект, 2010. - 640 с.

Немецкий язык:

Дополнительная литература:

1. Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В., Михелевич Е.Е. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов. – М., 2005.
2. Гайвоненко Т.Ф., Тимошенко В.Я. Немецкий язык для сельскохозяйственных вузов и работников АПК. – Ростов-на Дону, 2004.
3. Косилов М.Ф. Специальный курс грамматики немецкого языка для перевода научной и технической литературы. - М.: Изд-во МГУ, 2009.
4. Кульнина Е.А., Тарасова Г.А. Немецкий язык для аспирантов естественно-научных и инженерных специальностей: учебное пособие. – Саранск, 2008.
5. Новый большой немецко-русский и русско-немецкий политехнический словарь Polyglossum. – Изд-во ЭТС, 2010.

Интернет ресурсы:

1. www.sciencedaily.com
2. <http://www.rfi./science>
3. www.wikipedia.org
4. www.sciencesnaturelles.be
5. platea.pntic.mec.es/~cvera/ressources/sciencesnats.html